cellularline

ISTRFREEPCAB5TYCK

FreePower Cable 5000

EN PORTABLE CHARGER WITH BUILT-IN CABLE

IT CARICABATTERIE PORTATILE CON CAVO INTEGRATO

FR CHARGEUR PORTABLE AVEC CÂBLE INTÉGRÉ

DE PORTABLES AKKULADEGERÄT MIT INTEGRIERTEM KABEL

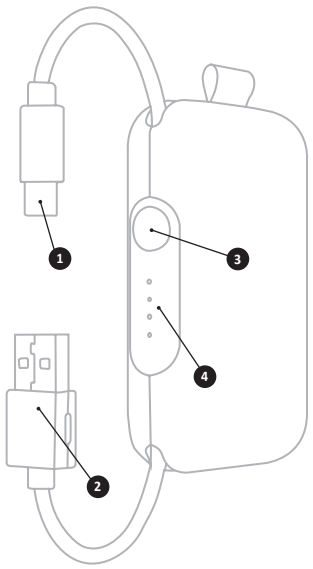
ES CARGADOR PORTÁTIL CON CABLE INCORPORADO

RU ПОРТАТИВНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО СО ВСТРОЕННЫМ КАБЕЛЕМ

TR ENTEGRE KABLOLU TAŞINABİLİR ŞARJ CİHAZI

NL DRAAGBARE BATTERIJLADER MET GEÏNTEGREERDE KABEL

FI KANNETTAVA LATURI INTEGROIDULLA JOHDOLLA



EN

Package includes:
FREEPCAB5TYC
Instruction manual

Product description:
1 – Type-C cable
2 – USB cable
3 – Power ON
4 – LEDs

IT

Contenuto della confezione:
FREEPCAB5TYC
Manuale d'istruzioni

Descrizione prodotto:
1 – Cavo Type-C
2 – Cavo USB
3 – Power ON
4 – LED

FR

Contenu de l'emballage :
FREEPCAB5TYC
Mode d'emploi

Description du produit :
1 – Câble TYPE-C
2 – Câble USB
3 – Allumage ON
4 – Voyant

DE

Packungsinhalt:
FREEPCAB5TYC
Bedienungsanleitung

Produktbeschreibung:
1 – Kabel TYP-C
2 – USB-Kabel
3 – Power ON
4 – LED

ES

Contenido de la caja:
FREEPCAB5TYC
Manual de instrucciones

Descripción del producto:
1 – Cable TYPE-C
2 – Cable USB
3 – Botón de encendido
4 – LEDs

RU

Содержимое упаковки:
FREEPCAB5TYC
Инструкции по эксплуатации

Описание изделия:
1 – Кабель TYPE - C
2 - Кабель USB
3 – Power ON
4 – Светодиодные индикаторы

TR

Ambalaj içeriği:
FREEPCAB5TYC
Kullanım Kılavuzu

Ürün tanıtımı:
1 – TYPE- C kablosu
2 – USB kablosu
3 – Power ON (Güç AÇIK)
4 – LED

NL

Inhoud van de verpakking:
FREEPCAB5TYC
Gebruiksaanwijzing

Beschrijving van het product:
1 – Type-C-kabel
2 – USB-kabel
3 – Power ON
4 – Led

FI

Pakkauksen sisältö:
FREEPCAB5TYC
Käyttöohje

Tuotteen kuvaus:
1 – TYPE C-johto
2 – USB-kaapeli
3 – Power ON
4 – LED-valo

EN - PRELIMINARY OPERATIONS

CHARGING THE FREEPCAB5TYC

To check the charge level of FREEPCAB5TYC press the Power On (3) button: the LEDs (4) light up in sequence to indicate the remaining charge.
FREEPCAB5TYC is charged by connecting the built-in USB cable (2) to a USB charger: the LEDs (4) light up in sequence to indicate the FREEPCAB5TYC charge level.

USING THE FREEPCAB5TYC

Connect the FREEPCAB5TYC Type-C cable to the power port on the device you wish to charge. Charging will begin automatically.
If charging does not begin automatically, press the Power On (3) button.
The charge level is displayed on your device.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Battery capacity: 5000mAh 18Wh
USB input: 5V DC, 1A
Type-C output: 5V DC, 1A
Dimensions: 86 x 57 x 23 mm (L×W×H)
Weight: 148g

IT - OPERAZIONI PRELIMINARI

RICARICA DI FREEPCAB5TYC

Per verificare lo stato di carica di FREEPCAB5TYC premere il tasto Power On (3), l'accensione progressiva dei led (4) indica lo stato di carica della batteria.
FREEPCAB5TYC si ricarica collegando il cavo USB integrato (2) ad un caricatore USB, l'accensione progressiva dei led (4) indica lo stato di carica di FREEPCAB5TYC.

UTILIZZO DI FREEPCAB5TYC

Collegare il cavo Type-C di FREEPCAB5TYC nella presa di alimentazione del dispositivo da caricare, la ricarica si attiverà automaticamente.
Nel caso in cui la ricarica non si attivi automaticamente, premere il tasto Power On (3).
Lo stato di carica è visualizzabile dal display del dispositivo.

SPECIFICHE TECNICHE

Capacità batteria: 5000mAh 18Wh
Input USB: DC 5V, 1A
Output Type-C: DC 5V, 1A
Dimensioni: 86 x 57 x 23 mm (L×W×H)
Peso: 148g

FR - OPÉRATIONS PRÉALABLES

CHARGE DE FREEPCAB5TYC

Pour vérifier l'état de charge de FREEPCAB5TYC, appuyer sur la touche d'allumage On (3). L'allumage progressif des voyants (4) indique l'état de charge de la batterie.
FREEPCAB5TYC se charge en branchant le câble USB intégré (2) à un chargeur USB : l'allumage progressif des voyants (4) indique l'état de charge de FREEPCAB5TYC.

UTILISATION DE FREEPCAB5TYC

Brancher le câble Type-C de FREEPCAB5TYC à la prise d'alimentation du dispositif à charger. La charge est ensuite automatiquement activée.
Dans le cas où la charge ne serait pas automatiquement activée, appuyer sur la touche d'allumage On (3).
L'état de charge est indiqué sur l'écran du dispositif.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capacité batterie : 5 000 mAh 18 Wh
Entrée USB : 5 Vcc, 1 A
Sortie Type C : 5 Vcc, 1 A
Dimensions : 86 x 57 x 23 mm (L×l×H)
Poids : 148 g

DE - VORBEREITENDE EINGRIFFE

LADEN VON FREEPCAB5TYC

Um den Ladezustand des FREEPCAB5TYC zu überprüfen, die Taste Power On (3) drücken. Die LED (4) zeigen durch stufenweises Aufleuchten den Ladezustand des Akkus an.
FREEPCAB5TYC wird geladen, indem das integrierte USB-Kabel (2) an ein USB-Ladegerät angeschlossen wird. Die LED (4) zeigen durch stufenweises Aufleuchten den Ladezustand des FREEPCAB5TYC an.

GEBRAUCH DES FREEPCAB5TYC

Das Kabel Typ-C des FREEPCAB5TYC an die Ladebuchse des zu ladenden Geräts anschließen. Der Ladevorgang startet automatisch.
Falls der Ladevorgang nicht automatisch gestartet wird, die Taste Power On (3) drücken.
Der Ladezustand kann auf dem Display des Geräts angezeigt werden.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Akku-Kapazität: 5000 mAh 18 Wh
Input USB: DC 5 V, 1 A
Output Typ C: DC 5 V, 1 A
Abmessungen: 86 x 57 x 23 mm (L×B×H)
Gewicht: 148 g

ES - OPERACIONES PRELIMINARES

RECARGA DE FREEPCAB5TYC

Para comprobar el estado de carga de FREEPCAB5TYC, pulse el botón de encendido (3); el encendido progresivo de los LEDs (4) indica el estado de carga de la batería.
FREEPCAB5TYC se recarga conectando el cable USB integrado (2) a un cargador USB; el encendido progresivo de los LEDs (4) indica el estado de carga de FREEPCAB5TYC.

USO DE FREEPCAB5TYC

Conecte el cable Type-C de FREEPCAB5TYC a la toma de alimentación del dispositivo que desea cargar; la recarga se activará automáticamente.
En caso de que la recarga no se active automáticamente, pulse el botón de encendido (3).
El estado de carga puede verse en la pantalla del dispositivo.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Capacidad de la batería: 5000 mAh, 18 Wh
Entrada USB: CC 5 V, 1 A
Salida Type C: CC 5 V, 1 A
Medidas: 86 × 57 × 23 mm (Largo × Ancho × Alto)
Peso: 148 g

RU - ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

ЗАРЯДКА FREEPCAB5TYC

Для проверки уровня заряда FREEPCAB5TYC нажать на клавишу Power On (3). Постепенное включение светодиодных индикаторов (4) указывает на уровень заряда аккумуляторной батареи.
Для зарядки FREEPCAB5TYC необходимо подсоединить кабель USB (2), входящий в комплект поставки, к зарядному устройству USB. Постепенное включение светодиодных индикаторов (4) указывает на уровень заряда FREEPCAB5TYC.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ FREEPCAB5TYC

Подсоединить кабель Type-C FREEPCAB5TYC к гнезду питания заряжаемого устройства. Зарядка начнется автоматически.
Если зарядка не начнется автоматически, нажать на клавишу Power On (3).
Уровень заряда отображается на дисплее устройства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Емкость аккумуляторной батареи: 5000мА·ч 18Втч
Вход USB: Пост. ток 5В, 1А
Выход Type C: Пост. ток 5В, 1А
Размеры: 86 x 57 x 23 мм (L×W×H)
Вес: 148 г

TR - BAŞLANGIÇ İŞLEMLERİ

FREEPCAB5TYC YENİDEN ŞARJ EDİLMESİ

FREEPCAB5TYC'nin şarj durumunu kontrol etmek için Power On (3) tuşuna basın, led'lerin (4) derece derece artan şekilde yanması pil şarj durumunu gösterir.
FREEPCAB5TYC, entegre USB kablosu (2) bir USB şarj cihazına bağlanarak yeniden şarj edilir, led'lerin (4) derece derece artan şekilde yanması FREEPCAB5TYC'nin şarj durumunu gösterir.

FREEPCAB5TYC KULLANIMI

FREEPPT20USBC'nin Type-C kablosunu şarj edilecek cihazın besleme soketine takın, yeniden şarj otomatik olarak etkinleşecektir.
Yeniden şarjın otomatik olarak etkinleşmemesi durumunda, Power On (3) tuşuna basın.
Şarj durumu aygıtın ekranı üzerinde görülebilir.

TEKNIK ÖZELLIKLER

Pil kapasitesi: 5000mAh 18Wh
Input USB: DC 5V, 1A
Output Type C: DC 5V, 1A
Ölçüler: 86 x57 x 23 mm (L×W×H)
Ağırlık: 148g

NL - VOORAFGAANDE HANDELINGEN

FREEPCAB5TYC OPLADEN

Controleer het laadniveau van de FREEPCAB5TYC door op de toets Power On (3) te drukken; het progressief oplichten van de leds (4) duidt het laadniveau van de batterij aan.
Steek voor het opladen van de FREEPCAB5TYC de geïntegreerde USB-kabel (2) in een USB-lader; het progressief oplichten van de leds (4) duidt het laadniveau van de FREEPCAB5TYC aan.

FREEPCAB5TYC GEBRUIKEN

Steek de Type-C-kabel van de FREEPCAB5TYC in de oplaadaansluiting van het op te laden apparaat. De oplading zal onmiddellijk plaatsvinden.
Druk op de toets Power On (3) indien de oplading niet onmiddellijk start.
Het laadniveau van de batterij wordt weergegeven op de display van het apparaat.

TECHNISCHE KENMERKEN

Capaciteit batterij: 5000mAh 18Wh
Input USB: DC 5V, 1A
Output Type-C: DC 5V, 1A
Afmetingen: 86 x57 x 23 mm (L×B×H)
Gewicht: 148g

FI - ESITOIMENPITEET

FREEPCAB5TYC LATAAMINEN

FREEPCAB5TYC lataustason tarkistamiseksi, paina näppäintä Power On (3), led-valojen (4) asteittainen syttyminen osoittaa lataustasoa.
FREEPCAB5TYC ladataan liittämällä integroitu USB-kaapeli (2) USB-laturiin, led-valojen (4) asteittainen syttyminen osoittaa FREEPCAB5TYC lataustasoa.

FREEPCAB5TYC KÄYTTÖ

Liitä FREEPCAB5TYC -laitteen Type-C-johto ladattavan laitteen sähköliitäntään; lataus käynnistyy automaattisesti.
Jos lataus ei käynnisty automaattisesti, paina Power On -näppäintä (3).
Lataustaso näkyy laitteen näytöllä.

TEKNISET TIEDOT

Akun teho: 5000mAh 18Wh
Input USB: DC 5V, 1A
Output Type C: DC 5V, 1A
Mitat: 86 x 57 x 23 mm (P×L×K)
Paino: 148g

CE

EN - This product is CE marked in accordance with the provisions of the Electromagnetic Compatibility (2014/30/EU), Low Voltage (2014/35/EU) and ROHS (2011/65/EC) Directives.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU), bassa tensione (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC).

FR - Ce produit est pourvu du marquage CE conformément aux dispositions de la directive concernant la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), de la directive concernant les matériels électriques basse tension (2014/35/UE), de la directive RoHS (2011/65/CE).

DE - Dieses Produkt ist gemäß der Bestimmungen der Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EG), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU) und der ROHS-Richtlinie (2011/65/EG) CE-gekennzeichnet.

ES - Este producto está señalado con la marca CE de acuerdo con las disposiciones de la Directiva de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), baja tensión (2014/35/UE) y ROHS (2011/65/CE).

TR - Bu ürün, elektromanyetik uyumluluk direktifi (2014/30/CE), alçak gerilim direktifi (2014/35/CE) ve ROHS Direktifi'nin (2011/65/CE) hükümlerine uygun olarak CE işaretiyle işaretlenmiştir.

NL - Dit product is voorzien van de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/EU), de Laagspanningsrichtlijn (2014/35/EU) en de ROHS-richtlijn (2011/65/EG).

FI - Tälle tuotteelle on annettu CE-merkintä yhdenmukaisesti sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta annetun direktiivin (2014/30/EU), matalajännitedirektiivin (2014/35/EU) ja ROHS-direktiivin (2011/65/EY) kanssa.

EN - LEGAL WARRANTY INFORMATION
Our products are covered by a legal warranty for any absence of conformity in accordance with the consumer protection laws.
For further information view the page www.cellularline.com/_/warranty

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.
Per ulteriori informazioni consultare la pagina www.cellularline.com/_/warranty

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale pour les défauts de conformité conformément à ce qui est prévu par les lois nationales applicables dans le cadre de la protection des consommateurs. Pour de plus amples informations, consulter la page www.cellularline.com/_/warranty

DE -INFORMATIONEN ZUR GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNG
Unsere Produkte verfügen über eine gesetzliche Gewährleistung für Konformitätsdefekte gemäß der in den anwendbaren nationalen Konsumentenschutzgesetzen enthaltenen Vorschriften.
Für weiterführende Informationen besuchen Sie bitte die Website www.cellularline.com/_/warranty

ES - INFORMACIONES SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por los defectos de conformidad, de acuerdo con lo previsto por las leyes nacionales aplicables en tutela del consumidor.
Para mayor información consulte la página www.cellularline.com/_/warranty

TR - YASAL GARANTİYLE İLGİLİ BİLGİLER
Ürünlerimiz, tüketiciniın korunmasına yönelik yürürlükteki yasalarda şart koşulanlara uygunlukla ilgili kusurlar açısından yasal garanti kapsamındadır.
Diğer bilgiler için şu adresteki sayfaya başvuru: www.cellularline.com/_/warranty

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten zijn gedekt door wettelijke garantie voor defecten van de conformiteit overeenkomstig de toepasselijke nationale wetgeving ter bescherming van de consument.
Raadpleeg voor meer informatie de pagina www.cellularline.com/_/warranty

FI - TIETOJA LAKISÄÄTEISESTÄ TAKUUSTA
Tuotteillamme on lakisääteinen takuu, joka kattaa tuoteviat kuluttajan suojaa koskevien kansallisten lakien mukaisesti.
Jos haluat lisätietoja, käy sivulla www.cellularline.com/_/warranty

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery than cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and seriously damage the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to be used during the entire life cycle of the product. For more information, visit the website http://www.cellularline.com

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare I termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.
Questo prodotto ha all'interno una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo e stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto.
Per ulteriori informazioni visitare il sito web http://www.cellularline.com

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.
Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit.
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web http://www.cellularline.com

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.
Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es könnten hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konzipiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite http://www.cellularline.com

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva en su interior una batería que el usuario no puede sustituir, no intente abrir el dispositivo ni quitar la batería ya que ello podría causar un mal funcionamiento o dañar seriamente el producto. En caso de eliminación del producto le rogamos que contacte el ente local de eliminación de residuos para efectuar la remoción de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto.
Para mayor información visite el sitio web http://www.cellularline.com

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)
Символ, имеющийся на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами.
Данное изделие содержит аккумуляторную батарею, не подлежащую замене пользователем. Не пытайтесь открыть устройство или снять батарею, поскольку это может привести к возникновению неисправностей и серьезным повреждениям изделия. При утилизации изделия, пожалуйста, обращайтесь в местный центр по утилизации отходов для снятия батареи. Аккумуляторная батарея, содержащаяся в устройстве, рассчитана на использование в течение всего срока службы изделия.
Для получения подробной информации посетите сайт http://www.cellularline.com

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Avrupa Birliği ülkeleri ile ayrıştırılmış toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanım ömrünü tamamladığında söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıyla veya bulundukları yerdeki daireyle bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarikçileriyle bağlantı kurmaya ve alım sözleşmesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Bu ürün diğer ticari atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından değiştirilemeyen bir batarya bulunur; cihazı açmaya veya bataryayı çıkarmaya çalışmayın, bu uygulama üründe arızalara veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bertaraf edilmesi halinde bataryanın çıkarılması için bulunduğunuz yerdeki atık bertaraf firmasıyla bağlantı kurmanız rica edilir. Cihazın içinde bulunan batarya, ürünün tüm kullanım ömrü boyunca kullanılabilecek şekilde tasarlanmıştır. Daha fazla bilgi almak için http://www.cellularline.com web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden.
Dit product bevat een batterij die niet door de gebruiker vervangen kan worden; probeer niet het apparaat te openen of de batterij te verwijderen omdat dit storingen en ernstige schade van het product kan veroorzaken. In geval van vernietiging van het product wordt u verzocht contact op te nemen met het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor de verwijdering van de batterij. De batterij van het apparaat is ontworpen om te worden gebruikt gedurende de gehele levensduur van het product.
Ga voor meer informatie naar ons website http://www.cellularline.com

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTÖSSÄ OLEVIEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ
(Sovellettavissa Euroopan unioninin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteiden keräysjärjestelmät)
Tuotteessa tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttöiän päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteiden virheellisestä hävityksestä johtuvat ympäristö- tai terveyshaitat välttettäisiin, käyttäjän on erotettava tämä tuote muista jätetyypeistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävää uudelleenkäyttöä varten. Henkilöasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai paikalliseen asiaankuuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämäntyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yritysasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantoimittajaansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteiden seassa.
Käyttäjä ei voi vaihtaa tuotteen sisällä olevaa paristoa. Jos laitetta koetetaan avata tai paristo koetetaan poistaa, vaarana on toimintahäiriöt tai vakavat vauriot. Ota yhteyttä paikalliseen jätteiden hävityskeskukseen poistaaksesi pariston, kun tuote on hävitettävä. Laitteen sisällä oleva paristo on suunniteltu kestämään tuotteen koko käyttöiän ajan.
Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla http://www.cellularline.com

EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging.
Only charge using suitable battery chargers.
Do not connect to damaged or unsafe power outlets.
If the product is not used for long periods of time it must be recharged (at least once every 3 months).
Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids.
Do not expose to the sun, high temperatures or flames.
If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again.
Keep far from the reach of children.
Do not twist or crush the cable.
Never tug on the cable, but rather pull on the plug to extract the connectors.
Do not use if the cable or connectors are torn or damaged.
A possible swelling of the battery is not hazardous, but is a sign that the product is at the end of its life cycle.
Do not continue to use it and dispose of it in compliance with local laws.

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione.
Ricaricare solo con caricabatterie adatti.
Non connettere a prese di corrente danneggiate o poco sicure.
Se il prodotto non viene utilizzato per molto tempo dev'essere ricaricato (almeno ogni 3 mesi).
Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi.
Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco.
In caso di cadute, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo.
Tenere fuori dalla portata dei bambini.
Non torcere o schiacciare il cavo.
Non tirare il cavo ma la spina per estrarre i connettori.
Non utilizzare se il cavo o i connettori sono strappati o danneggiati.
Un possibile rigonfiamento della batteria non è pericoloso, è un segnale che il prodotto è alla fine del suo ciclo di vita.
Non continuare a usarlo e smaltirlo secondo le normative locali.

FR- Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage.
Recharger seulement avec des chargeurs compatibles.
Ne jamais brancher à des prises de courant endommagées ou peu fiables.
Recharger l'appareil s'il n'est pas utilisé souvent (au moins tous les 3 mois).
Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides.
Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu.
En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser.
Conserver hors de portée des enfants.
Ne pas plier ni écraser le câble.
Ne jamais tirer sur la fiche pour débrancher les prises.
Ne jamais utiliser si le câble ou les prises sont déchirés ou endommagés.
L'éventuel gonflement de la batterie n'est pas dangereux. Cela signale que le produit approche du terme de son cycle de vie.
Ne pas continuer de l'utiliser et l'éliminer conformément à la législation locale en vigueur.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung.
Nur mit geeigneten Batterieladegeräten aufladen.
Nicht an beschädigte oder unsichere Steckdosen anschließen.
Wenn das Produkt über einen sehr langen Zeitraum nicht genutzt wird, muss es aufgeladen werden (mindestens alle drei Monate).
Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden
Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen.
Wenn das Produkt hinunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist.
Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
Das Kabel nicht verdrehen oder quetschen.
Nicht am Kabel, sondern direkt am Stecker ziehen, um die Anschlüsse zu entfernen.
Nicht verwenden, wenn das Kabel oder die Anschlüsse beschädigt oder gerissen sind.
Ein mögliches Aufblähen des Akkus ist nicht gefährlich, es weist darauf hin, dass das Produkt das Ende seines Lebenszyklus erreicht hat.
Das Produkt nicht mehr verwenden und es gemäß den örtlichen Gesetzen entsorgen.

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase.
Recargue solo con cargadores de baterías adecuados.
No lo conecte a tomas de corriente dañadas o poco seguras.
Si el producto no se utiliza durante mucho tiempo, debe recargarse (al menos, cada 3 meses).
Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos.
No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego.
En caso de caída, asegúrese de que el producto está íntegro antes de volver a utilizarlo.
Manténgalo fuera del alcance de los niños.
No tuerza ni aplaste el cable.
Tire de la clavija y no del cable para sacar los conectores.
No lo utilice si el cable o los conectores están arrancados o dañados.
Un posible hinchamiento de la batería no supone ningún peligro, es una señal de que el producto ha alcanzado el final de su vida útil.
No siga usándolo y elimínelo con arreglo a las normativas locales.

RU - Использовать зарядное устройство только согласно инструкциям в упаковке.
Выполнять зарядку только с помощью пригодных зарядных устройств.
Не подключать к поврежденным или небезопасным розеткам.
Если изделие не используется длительное время, его следует зарядить (не реже одного раза в 3 месяца).
Защищать изделие от загрязнений, влаги, перегрева. Использовать устройство только в сухом помещении и не допускать контактов с жидкостями.
Не подвергать воздействию солнечных лучей, высоких температур или пламени.
В случае падения перед дальнейшим использованием убедиться, что изделие не повреждено.
Не давать изделие детям.
Не скручивать и не пережимать провод.
Для извлечения не тянуть за провод, а за вилку.
Не использовать, если провод или разъемы оборваны или повреждены.
Возможное вздутие аккумуляторной батареи не представляет опасности, а свидетельствует о том, что ресурс изделия исчерпан.
Запрещено продолжать использование изделия. Его следует утилизировать в соответствии с местными нормами.

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın.
Yalnızca uygun şarj cihazlarıyla şarj edin.
Hasarlı veya güvenliği düşük bir elektrik prizine bağlamayın.
Ürün çok uzun süre kullanılmazsa (en azından her 3 ayda bir) şarj edilmesi gerekir.
Ürünü kir, nem, aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın.
Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın.
Düşmesi halinde yeniden kullanmadan önce ürünün sağlam olduğundan emin olun.
Çocukların erişemeyecekleri yerlerde saklayın.
Kabloyu bükmeyin veya ezmeyin.
Konektörleri çıkarırken kablosundan değil, fişinden çekin.
Kablo veya konektörler yırtılmış veya hasar görmüşse kullanmayın.
Pilin olası bir şişmesi tehlikeli değildir, ürünün kullanım

cellularline

FreePower Cable 5000

(SV) BÄRBAR BATTERILADDARE MED INTEGRERAD KABEL

(DA) TRANSPORTABEL BATTERIOPLADER MED INTEGRERET KABEL

(NO) BÆRBAR BATTERILADER MED INNEBYGGET KABEL

(PT) CARREGADOR PORTÁTIL COM CABO INTEGRADO

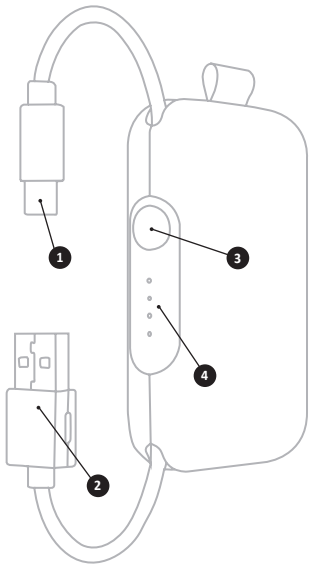
(CS) PŘENOSNÁ NABÍJEČKA SE ZABUDOVANÝM KABELEM

(SL) PRENOSNI POLNILNIK BATERIJ Z VGRAJENIM KABLOM

(HR) PRIJENOSNI PUNJAČ S INTEGRIRANIM KABELOM

(BG) ПРЕНОСИМО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО С ВГРАДЕН КАБЕЛ

(EL) ΦΟΡΗΤΟΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΕ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΟ ΚΑΛΩΔΙΟ



(SV)
Förpackningens innehåll:
FREEPCAB5TYC
Bruksanvisning

Beskrivning av produkten:
1 – Kabel TYPE- C
2 – USB-kabel
3 – Power ON
4 – Lysdiod

(DA)
Æskens indhold:
FREEPCAB5TYC
Brugervejledninger

Produktbeskrivelse:
1 – Type - C kabel
2 – USB-kabel
3 – Tænd-knap
4 – Diode

(NO)
Innhold i esken:
FREEPCAB5TYC
Instruksjonshåndbok

Produktbeskrivelse:
1 – Kabel TYPE-C
2 – USB-kabel
3 – Power ON (AV/PÅ-tast)
4 – LED

(PT)
Conteúdo da embalagem:
FREEPCAB5TYC
Manual de instruções

Descrição do produto:
1 – Cabo Tipo C
2 – Cabo USB
3 – Power ON
4 – LED

(CS)
Obsah balení:
FREEPCAB5TYC
Návod k použití

Popis výrobku:
1 – Kabel TYPE-C
2 - USB kabel
3 – Power ON
4 – Světelná LED dioda

(SL)
Vsebina ovitka:
FREEPCAB5TYC
Priročnik z navodili

Opis izdelka:
1 – Kabel TYPE-C
2 – Kabel USB
3 – Vklop
4 – LED

(HR)
Sadržaj pakiranja:
FREEPCAB5TYC
Upute za uporabu

Opis proizvoda:
1 – TIP-C kabel
2 - USB kabel
3 – Uključivanje napajanja
4 – LED dioda

(BG)
Опаковката съдържа:
FREEPCAB5TYC
Инструкции за употреба

Описание на продукта:
1 – Кабел тип C
2 – USB кабел
3 – ВКЛ. на захранването
4 – Светодиод

(EL)
Περιεχόμενο της συσκευασίας:
FREEPCAB5TYC
Εγχειρίδιο οδηγιών

Περιγραφή προϊόντος:
1 – Καλώδιο TYPE-C
2 – Καλώδιο USB
3 – Power ON
4 – LED

SV - FÖRBEREDANDE ÅTGÄRDER
LADDNING AV FREEPCAB5TYC
För att bekräfta laddningstillståndet av FREEPCAB5TYC, tryck på knappen Power On (3). Batteriets laddningsstatus anges genom att lysdioderna (4) gradvis tänds.
FREEPCAB5TYC laddas genom att ansluta den integrerade USB-kabeln (2) till en USB-laddare. En progressiv tändning av lysdioderna (4) anger laddningsstatusen av FREEPCAB5TYC.

ANVÄNDNING AV FREEPCAB5TYC
Anslut FREEPCAB5TYC-kabeln Type-C i nätuttaget på den enhet som ska laddas. Laddningen aktiveras automatiskt.
Om laddningen inte aktiveras automatiskt, tryck på knappen Power On (3).
Batteriets laddningsstatus visas på enhetens skärm.

TEKNISKA EGENSKAPER
Batterikapacitet: 5000mAh 18Wh
Ingång USB: DC 5V, 1A
Utgång Type C: DC 5V, 1A
Mått: 86x57x23mm (L×W×H)
Vikt: 148g

DA - INDLEDNINGSVIST
OPLADNING AF FREEPCAB5TYC
For at kontrollere opladningen af FREEPCAB5TYC, trykkes på tænd-knappen (3). Den gradvise tænding af dioderne (4) viser batteriets ladestatus.
FREEPCAB5TYC oplades ved at forbinde det indbyggede USB-kabel (2) til en USB-oplader. Den gradvise tænding af dioderne (4) viser FREEPCAB5TYCs ladestatus.

BRUG AF FREEPCAB5TYC
Forbind FREEPCAB5TYC Typec kablet til stikkontakten på enheden, som skal oplades og opladningen starter automatisk.
Såfremt opladningen ikke starter automatisk, skal man trykke på tænd-knappen (3).
Ladestatussen vises på enhedens display.

TEKNISKE DATA
Batterikapacitet: 5000mAh 18Wh
USB-Indgang: DC 5V, 1A
Udgang type C: DC 5V, 1A
Mål: 86 x57 x 23 mm (L×B×H)
Vægt: 148g

NO - FORBEREDELSE
LADING AV FREEPCAB5TYC
Trykk på "power on"-tasten (3) for å kontrollere tilstanden til batteriet i FREEPCAB5TYC.LED-ene (4) tennes gradvis og viser ladenivået.
FREEPCAB5TYC lades ved å koble den integrerte USB-kabelen (2) til en USB-lader. LED-ene (4) tennes gradvis og viser ladetilstanden i FREEPCAB5TYC.

BRUK AV FREEPCAB5TYC
Sett Type-C kabelen til FREEPCAB5TYC inn i strømuttaket i enheten som skal lades. Ladingen starter automatisk.
Hvis ikke ladingen starter automatisk, trykker du på "power-on" tasten (AV/PÅ-tasten) (3).
Ladestatusen vises på enhetens display.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER
Batterikapasitet: 5000 mAh 18Wh
USB input DC 5V, 1A
Type-C output: DC 5V, 1A
Dimensjoner: 86 x 57 x 23 mm (L×B×H)
Vekt: 148 g

PT - OPERAÇÕES PRELIMINARES
RECARGA DO FREEPCAB5TYC
Para verificar o estado de carga do FREEPCAB5TYC, prima o botão Power On (3). O acendimento progressivo dos LEDs (4) indica o estado de carga da bateria.
Recarrega-se o FREEPCAB5TYC ligando o cabo USB integrado (2) a um carregador USB. O acendimento progressivo dos LEDs (4) indica o estado de carga do FREEPCAB5TYC.

UTILIZAÇÃO DO FREEPCAB5TYC
Ligue o cabo Tipo C do FREEPCAB5TYC na tomada de alimentação do dispositivo a recarregar. A recarga ativa-se automaticamente.
Se a recarga não se ativar automaticamente, prima o botão Power On (3).
Acompanhe o estado de carga pelo ecrã do dispositivo.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
Capacidade da bateria: 5000mAh 18Wh
Entrada USB: CC 5V, 1A
Saída Tipo C: CC 5V, 1A
Dimensões: 86 x 57 x 23 mm (C×L×A)
Peso: 148g

CS - PŘÍPRAVA
NABÍJENÍ FREEPCAB5TYC
Ke zobrazení úrovně nabití FREEPCAB5TYC stiskněte tlačítko Power ON (3), postupné zesilování svítivosti diod (4) označuje stav nabití baterie.
FREEPCAB5TYC se dobíjí připojením vestavěného USB kabelu (2) k USB nabíječce, postupné zesilování svítivosti diod (4) označuje stav nabití FREEPCAB5TYC.

POUŽITÍ FREEPCAB5TYC
Připojte kabel Type-C k FREEPCAB5TYC do napájecí zásuvky přístroje, který chcete dobít, dobíjení se spustí automaticky.
V případě, že se dobíjení automaticky nespustí, stiskněte tlačítko Power ON (3).
Stav nabití baterie se zobrazuje na displeji přístroje.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Kapacita baterie: 5000mAh 18Wh
Vstup USB: 5 V DC, 1A
Výstup Type-C: 5 V DC, 1A
Rozměry: 86 × 57 × 23 mm (D × Š × V)
Hmotnost: 148g

SL - UVODNI POSTOPKI
POLNJENJE FREEPCAB5TYC
Za kontrolo stanja napolnjenosti FREEPCAB5TYC pritisnite tipko Power On (3), progresivna osvetlitev led lučk (4) označuje stanje napolnjenosti baterije.
FREEPCAB5TYC se ponovno napolni tako, da integrirani kabel USB (2) povežete s polnilnikom USB, postopni vklop LED lučk (4) pa kaže stanje napolnjenosti FREEPCAB5TYC.

UPORABA FREEPCAB5TYC
Priključite kabel Type-C na FREEPCAB5TYC in v vtičnico za napajanje naprave za polnjenje. Polnjenje se aktivira samodejno.
V primeru, da se polnjenje ne aktivira samodejno, pritisnite tipko Power On (3).
Stanje napolnjenosti baterije je prikazano na zaslonu naprave.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE
Kapaciteta baterije: 5000mAh 18Wh
Vhod USB: DC 5V, 1A
Izhod Type C: DC 5V, 1A
Dimenzije: 86 x 57 x 23 mm (D×Š×V)
Teža: 148g

HR -PRELIMINARNE RADNJE
PUNJENJE FREEPCAB5TYC
Za provjeru stanja napunjenosti FREEPCAB5TYC pritisnite tipku Power On (3), a progresivno osvjetljenje LED-a (4) označava stanje napunjenosti baterije.
FREEPCAB5TYC se puni spajanjem integriranog USB kabela (2) na USB punjač, a progresivno osvjetljenje LED-a (4) označava stanje napunjenosti FREEPCAB5TYC.

UPORABA FREEPCAB5TYC
Spojite isporučeni Tip-C kabel FREEPCAB5TYC u utičnicu napajanja uređaja koji treba napuniti, a punjenje će se automatski aktivirati..
U slučaju da se punjenje ne aktivira automatski, pritisnite tipku Power On (3).
Stanje napunjenosti se prikazuje na zaslonu uređaja.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE
Kapacitet baterije: 5000mAh 18Wh
Ulaz USB: DC 5V, 1A
Izlaz Tip-C: DC 5V, 1A
Dimenzije: 86 x 57 x 23 mm (D×Š×V)
Težina: 148g

BG - ПРЕДВАРИТЕЛНИ ОПЕРАЦИИ
ЗАРЕЖДАНЕ НА FREEPCAB5TYC
За проверка на състоянието на зареждане на FREEPCAB5TYC натиснете бутона Power On (3), постепенното светване на светодиодите (4) показва състоянието на зареждане на батерията.
FREEPCAB5TYC се зарежда, като USB кабелът от комплекта (2) се свърже с USB зарядно устройство, постепенното светване на светодиодите (4) показва състоянието на зареждане на FREEPCAB5TYC.

УПОТРЕБА НА FREEPCAB5TYC
Свържете кабела тип C на FREEPCAB5TYC с гнездото на устройството, което ще се зарежда. Зареждането ще започне автоматично.
В случай че зареждането не започне автоматично, натиснете бутона Power On (3).
Състоянието на зареждане се визуализира на дисплея на устройството.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Капацитет на батерията: 5000 mAh 18 Wh
Вход USB: DC 5 V 1 A
Изход тип C: DC 5 V 1 A
Размери: 86 x 57 x 23 mm (Д×Ш×В)
Тегло: 148 g

EL - ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ
ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ FREEPCAB5TYC
Για να διαπιστώσετε την κατάσταση φόρτισης του FREEPCAB5TYC πατήστε το κουμπί Power On (3). Το προοδευτικό άναμμα των led (4) δείχνει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.
Το FREEPCAB5TYC φορτίζεται συνδέοντας το ενσωματωμένο καλώδιο USB (2) σε ένα φορτιστή USB. Το προοδευτικό άναμμα των led (4) δείχνει την κατάσταση φόρτισης FREEPCAB5TYC

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ FREEPCAB5TYC
Συνδέστε το καλώδιο Type-C του FREEPCAB5TYC στην πρίζα τροφοδοσίας της προς φόρτιση συσκευής. Η φόρτιση θα ενεργοποιηθεί αυτόματα.
Στην περίπτωση που η φόρτιση δεν ενεργοποιηθεί αυτόματα, πατήστε το κουμπί Power On (3).
Η κατάσταση φόρτισης εμφανίζεται στην οθόνη της συσκευής.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
Χωρητικότητα μπαταρίας: 5000mAh 18Wh
Είσοδος USB: DC 5V, 1A
Έξοδος Type C: DC 5V, 1A
Διαστάσεις: 86 x57 x 23 mm (M×Π×Y)
Βάρος: 148g

SV - Denna produkt är markerad med CE-märket i överensstämmelse med förordningarna i direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lågspänning (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EG).

DA - Dette produkt er CE-mærket i henhold til bestemmelser i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU). (2014/35/EU) og ROHS-direktivet (2011/65/EU).

NO - Dette produktet er CE-merket i henhold til bestemmelsene i direktivene for elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og lavspenning (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC).

PT - Este produto possui marcação CE em conformidade com as disposições da diretiva de compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), baixa tensão (2014/35/UE), ROHS (2011/65/CE).

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s požadavky směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), směrnice o nízkém napětí (2014/35/EU), směrnice ROHS (2011/65/ES).

SL - Ta izdelek je opremljen z oznako CE, skladno z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU), o nizki napetosti (2014/35/EU), ROHS (2011/65/ES).

HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/EU), ROHS direktive (2011/65/EZ).

BG - Този продукт носи маркировката CE в съответствие с разпоредбите на директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/EU). напрежение (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC).

EL - Αυτό το προϊόν φέρει τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (2014/30/ΕΕ), χαμηλής τάσης (2014/35/ΕΕ), ROHS (2011/65/ΕΚ).

SV - INFORMATIONER OM LAGLIG GARANTI
Våra produkter täcks av laglig garanti för defekter i överensstämmelse med vad som förutses av de tillämpbara nationella lagarna för konsumentskydd.
För ytterligare informationer, konsultera sidan www.cellularline.com/_/warranty

DA - INFORMATIONER OM LOVBESTEMT GARANTI
Vores produkter er dækket af lovbestemt garanti for defekter i henhold til de gældende nationale forbrugerbeskyttelseslove.
For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/_/warranty

NO -INFORMASJON RETTSLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av garanti i henhold til gjeldende lovgivning i det enkelte brukland og eventuelle øvrige retningslinjer eller bestemmelser for forbrukervern.
For ytterligere informasjon henvises det til www.cellularline.com/_/warranty

PT -INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos são abrangidos pela garantia legal para defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de tutela do consumidor.
Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/_/warranty

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCE
Naše výrobky jsou kryty zákonnou zárukou za vady v souladu s požadavky národní legislativy použitelné na ochranu spotřebitele. Bližší informace naleznete na internetové stránce www.cellularline.com/_/warranty

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte spletno stran www.cellularline.com/_/warranty

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/_/warranty

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОННАТА ГАРАНЦИЯ
Нашите продукти са покрити със законна гаранция за дефекти в съответствието, според предвиденото в приложимите национални закони за защита на потребителя. За допълнителна информация, консултирайте страницата www.cellularline.com/_/warranty

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση σε περίπτωση έλλειψης συμμόρφωσης σύμφωνα με όσα προβλέπονται από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία για την προστασία του καταναλωτή. Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/_/warranty

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL
(Gäller i EU och andra europeiska länder med separat insamlingssystem)
Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materiella resurser.
Hushållsanvändare ombeds att kontakta antingen den återförsäljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsanvändare ombeds att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.
Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, försök inte öppna enheten eller att ta bort batteriet, detta kan orsaka felfunktioner och orsaka allvarliga skador på produkten. Vid avyttring av produkten, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshantering för bortskaffande av batteriet. Batteriet som finns inuti enheten är utformat för att användas under produktens hela livscykel.
För ytterligare information konsultera webbplatsenhttp://www.cellularline.com

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER
(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlige måde for at fremme bæredygtig brug af materialeressourcer.
Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinding for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.
Den produktet er udstyret med et batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte dit lokale renoveringsfirma om fjernelse af batteriet. Batteriet i produktet er designet til at blive brugt under hele produktets livscyklus.
Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK
(Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.
Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.
Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan byttes av kundes. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet, da dette kan medføre feilfunksjoner eller skader på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er blitt utviklet slik at det har varighet for hele produktets livssyklus.
For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden http://www.cellularline.com

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADAS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)
A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contida no interior do dispositivo foi concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o sítio web http://www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadů.)
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobeným nesprávnou likvidaci odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recykloval odpovědným způsobem a odděleně od ostatního odpadu, čímž napomůže udržitelnému využívání materiálních zdrojů. Uživatele - soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený k poskytování informací týkajících se tříděného odpadu a recyklace tohoto druhu výrobků. Uživatele - podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a zkontrolovali podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživatel nemůže vyměnit. Nezkoušejte zařízení otevírat nebo baterii vyjímat - takový postup může způsobit poruchy a vážně poškodit výrobek. V případě likvidace výrobku Vás prosíme, abyste kontaktovali místní zařízení pro likvidaci odpadů, které baterii vyjme. Baterie umístěná ve výrobku byla navržena tak, aby mohla být používána během celé životnosti zařízení. Další informace můžete nalézt na webové stránce http://www.cellularline.com

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINJSTVIH (uporabljajo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)
Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljeni, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnosti glede ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljeni, da stopijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugih industrijskimi odpadki. Ta izdelek ima notranjo baterijo, ki jo ne more zamenjati uporabnik; ne poskušajte odpreti naprave ali odstraniti baterije, ker bi to lahko povzročilo okvaro in resno poškodovalo izdelek. V primeru odstranjevanja tega izdelka se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov, kjer bodo odstranili baterijo. Baterija, ki se nahaja v napravi, je zasnovana tako, da je v uporabi celoten življenjski cikel izdelka. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto http://www.cellularline.com

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjivo u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvojeno skupljanje otpada)
Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovanog nepravilnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promicao održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebali bi kontaktirati prodavača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni ured odgovoran za sve informacije vezane za odvojeno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjere uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. U ovom se proizvodu nalazi baterija koju korisnik ne može zamijeniti; ne pokušavajte otvoriti uređaj ili ukloniti bateriju, jer to može uzrokovati kvarove i ozbiljno oštetiti proizvod. U slučaju zbrinjavanja proizvoda, obratite se lokalnoj organizaciji za zbrinjavanje otpada kako biste uklonili bateriju. Baterija koja se nalazi unutar uređaja je dizajnirana da se koristi tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda. Za više informacija posjetite web stranicu http://www.cellularline.com

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които има система за разделно събиране на отпадъци)
Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния цикъл. За избягване на вреди за околната среда или за здравето, причинени от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителят да разделя този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, предвиден за всякаква информация относно разделното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със своя доставчик и да проверят общите условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерия, която не може да се подменя от потребителя; не се опитвайте да отворите устройството или да извадите батерията, тъй като това може да причини неизправности и да застрашли сериозно продукта. В случай на изхвърляне на продукта се препоръчва да се свържете с местния център за депониране на отпадъци, за да извършат изваждането на батерията. Батерията, съдържаща се в устройството, е защитена, за да може да се използва през целия експлоатационен цикъл на продукта. За допълнителна информация посетете уеб сайта http://www.cellularline.com

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής)
Το σήμα επί του προϊόντος ή στην τεκμηρίωσή του δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλείται ο πελάτης να διαχωρίσει το προϊόν αυτό από άλλους τύπους απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθυνο συμβάλλοντας στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνούν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμοδίου για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επιλεκτική συλλογή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επιχειρήσεων καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα εμπορικά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν διαθέτει εσωτερική μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον πελάτη. Την προσπαθήσετε να ανοίξετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες και να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση διάθεσης του προϊόντος, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με τον τοπικό οργανισμό διάθεσης απορριμμάτων για την αφαίρεση της μπαταρίας. Η μπαταρία που περιέχεται στη συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να χρησιμοποιείται καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε το site web http://www.cellularline.com

SV - Använd batteriladdaren endast som anges på förpackningen.
Ladda endast med lämpliga batteriladdare.
Anslut inte till skadade eller ej säkra eluttag.
Om produkten inte används under en lång tid, ska den laddas om (åtminstone var 3:e månad).
Skydda produkten från smuts, fukt, överhettning och använd den endast i torr miljö samt undvik kontakt med vätskor.
Utsätt inte för solljus, höga temperaturer eller eld.
I händelse av fall, försäkra dig att produkten är hel innan du återanvänder den
Förvara utom räckhåll för barn.
Vrid eller kläm inte kabeln.
Dra inte i kabeln i kontakten för att dra ut kontakterna.
Använd inte om kabeln eller kontakterna är avslitna eller skadade
En möjlig svullnad av batteriet är inte farligt men det är ett tecken på att produkten håller på att nå slutet av sin livscykel.
Fortsätt inte att använda den och skaffa bort den enligt lokala föreskrifter.

DA - Brug kun opladeren som angivet på pakken.
Oplad kun med egnede batterioplادere.
Tilslut ikke til beskadigede eller mindre sikre strømudtag.
Hvis produktet ikke bruges i længere tid skal det genoplades (mindst hver 3. måned).
Beskyt produktet mod snavs, fugt og overophedning og brug det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker.
Må ikke udsættes for sol, høje temperaturer eller brand.
Hvis produktet falder ned, skal du kontrollere at produktet er intakt, før du bruger det igen.
Opbevares utilgængeligt for børn.
Kablet må ikke vrides eller trykkes.
Træk ikke i kablet men i stikket for at tage det ud af stikkontakten.
Må ikke bruges, hvis kablet eller stikkontakterne er iturevet eller beskadigede.
Hvis batteriet hæver og bliver større, er det ikke farligt. Det er et tegn på, at produktet er ved at være slidt op.
Undlad at bruge det yderligere og bortskaf det i henhold til gældende lokale regler.

NO- Batteriladeren må brukes i henhold til anvisningene på pakken
Bruk egent batterilader til lading.
Man må ikke koble batteriladeren til defekte eller dårlig sikrede strømforbindelser.
Hvis produktet ikke er i bruk over en lengre periode må det lades opp (minst hver 3. måned).
Produktet må beskyttes mot urenheter, fuktighet og overoppheting, og må kun brukes i tørre omgivelser hvor det unngås kontakt med fuktighet.
Må ikke eksponeres for sol, høye temperaturer og flammer.
Hvis produktet faller på bakken må man påse at det er i orden før det tas i bruk.
Må oppbevares utilgjengelig for barn.
Kabelen må ikke tvinnes eller klemmes sammen.
Ikke trekk i kabelen, ta tak i selve støpslet.
Ikke bruk hvis kabel eller støpsel er defekt eller revnet.
Hvis du kanskje ser at batteriet buler litt, er det ikke farlig. Det betyr bare at produktet har nådd endt levetid.
Ikke fortsett å bruke det, men kast det i overensstemmelse med de lokale forskriftene.

PT - Utilize o carregador de bateria somente no modo indicado na embalagem;
Recarregue somente com carregadores de bateria adequados;
Não conecte a tomadas danificadas ou pouco seguras;
Se o produto não for utilizado por muito tempo, ele deve ser recarregado (pelo menos a cada 3 meses);
Proteja o produto contra a sujidade, a humidade e o superaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos, evitando o contato com líquidos;
Não exponha ao sol, a altas temperaturas e ao fogo;
Em caso de queda, assegure-se de que o produto esteja íntegro antes de reutilizá-lo;
Mantenha fora do alcance de crianças;
Não torça nem esmague o cabo;
Não puxe pelo cabo, mas sim pela ficha, para extrair os conectores;
Não utilize se o cabo ou os conectores estiverem rompidos ou danificados.
Um possível inchaço da bateria não é perigoso; é um sinal de que o produto está prestes a atingir o fim da sua vida útil.
Não continue a utilizá-lo e elimine-o respeitando as normas locais.

CS - Nabíječku používejte pouze tak, jak je uvedeno v balení.
Nabíjejte pouze s vhodnými nabíječkami.
Nepřipojujte k poškozeným nebo málo bezpečným zásuvkám.
Pokud se výrobek delší dobu nepoužívá, musí být dobit (nejméně jednou za 3 měsíce).
Chraňte výrobek před nečistotami, vlhkostí a přehřátím a používejte jej pouze v suchém prostředí, aby nedošlo ke kontaktu s kapalinami.
Nevystavujte slunci, vysokým teplotám nebo ohni.
V případě pádu nabíječky se před jejím opětovným použitím ujistěte, že je výrobek neporušený.
Uchovávejte mimo dosah dětí.
Kabelem nekruťte ani jej nestlačujte.
Pro vytažení konektorů netahejte za kabel, ale za zástrčku.
Nepoužívejte v případě, že kabel nebo konektory js